



美中友好志愿者  
U.S. – China Friendship Volunteers  
United States Peace Corps

## **Advertisement for Hotel Lodging and Conference Services**

Peace Corps/China intends to offer a firm-fixed-price contract to hotel for lodging and conference services from June 17 to 28, 2019:

- Up to 45 standard hotel rooms, double occupancy, for up to 11 days from June 17 to June 28, 2019, including breakfast.
- One large conference room that can hold 100 people with large round tables, seated; available June 17-28, 2019.
- Three medium conference rooms for breakout sessions, capable of holding 30-50 people seated; available June 18-28, 2019.
- Ten tea rooms capable of seating 7-10 people, for LCF Language sessions, available June 18-28, 2019.
- One lunch for 9 tables someday during the period.
- Deposit does not exceed RMB 5000.

Interested vendors please download the **Request for Quotation (RFQ) of Hotel Services June 17-28, 2019**, fill in the required information and send to the following email by April 14th, 2019.

Name: Liu Shiying

Email: [sliu@cn.peacecorps.gov](mailto:sliu@cn.peacecorps.gov)

Address: US – China Friendship Volunteers, 28 Wangjiang Road, Sichuan University, Chengdu.  
Offers received after the closing date will not be considered.

## **征寻酒店住宿和会议服务广告**

应中华人民共和国政府的邀请，美国政府通过美中友好志愿者项目向中国派遣志愿教师。美中友好志愿者项目位于四川大学内，志愿教师主要在中国西部高校从事英语教学工作。

美中友好志愿者项目将于 2019 年 6 月 17 日到 28 日举办大型培训，特向成都市内征询符合条件的酒店，满足住宿和会议室的需要。需求如下：

- 2019 年 6 月 17 日到 28 日：客房 45 间，房价包含早餐；
- 2019 年 6 月 17 日到 28 日，可容纳 100 人的大型会议室一间；
- 2019 年 6 月 18 日到 28 日，可容纳 30-50 人的中型会议室三间；
- 2019 年 6 月 18 日到 28 日，可容纳 7-10 人独立茶房 10 间
- 9 桌中餐一次，时间待定；
- 酒店位置交通便利，有专门停车场；
- 预付款不超过 5000 人民币。

有意向的酒店请登陆 [www.peacecorps.gov/china](http://www.peacecorps.gov/china) 下载和填写酒店设施报价表，在 2019 年 4 月 14 日前发送到以下邮箱地址。晚于此日期后收到的报价将不予考虑。

邮箱地址： [sliu@cn.peacecorps.gov](mailto:sliu@cn.peacecorps.gov)

美中友好志愿者项目办公地址：四川省成都市望江路 28 号。